

## Zgłaszanie Przepstw Na Policję

O mających miejsce przestępstwach należy zawsze niezwłocznie informować policję. Pomoc ze strony Policji Irlandii Północnej (Police Service of Northern Ireland – dalej PSNI) jest o wiele łatwiejsza do udzielenia, jeśli zgłoszenie, o ile to tylko możliwe, dokonywane jest osobiście. W nagłych wypadkach należy dzwonić pod numer alarmowy 999 lub udać się, albo zadzwonić do miejscowego posterunku policji. Każdy, kto chciałby zachować anonimowość, może zatelefonować pod bezpłatny, 24-godzinny telefon zaufania organizacji "Crimestoppers" ("Stop Przepstwom"). Policja Irlandii Północnej (PSNI) oferuje także specjalną pomoc ofiarom przemocy domowej, ofiarom przestępstw seksualnych, ofiarom przestępstw na tle nietolerancji oraz udziela pomocy rodzinom osób zamordowanych. PSNI rekomenduje usługi niezależnej organizacji charytatywnej "Victim Support Northern Ireland" (VSNI) ("Pomoc dla Ofiar Przepstw w Irlandii Północnej"), która zapewnia wsparcie i pomoc praktyczną. PSNI przekaze Państwa dane do VSNI, chyba że poinformują Państwo policję, że zyczą sobie, by tego nie zrobiono. Wszystkim zainteresowanym PSNI udziela także bezpłatnie porad, jak zapobiegać i chronić się przed przestępczością.

### PSNI

Telefon alarmowy: 999

Telefon do zgłoszeń, niewymagających nagłego reagowania: 0845 600 8000

Telefon do Crimestoppers: 0800 555 111

Strona internetowa: [www.psni.police.uk](http://www.psni.police.uk)

E-mail: [info@psni.pnn.police.uk](mailto:info@psni.pnn.police.uk)

## Victim Support Northern Ireland – Pomoc Dla Ofiar Przepstw

"Victim Support Northern Ireland" (VSNI) ("Pomoc dla Ofiar Przepstw w Irlandii Północnej") jest niezależną organizacją

charytatywną świadczącą pomoc dla osób, które stały się ofiarą przestępstwa oraz dla świadków w sądzie. Organizacja ta zapewnia bezpłatne i poufne wsparcie, udziela informacji, oferuje pomoc kogoś, kto porozmawia i wysłucha osobę poszkodowaną, a także zapewnia pomoc o charakterze praktycznym, aby ofiarom przestępstw łatwiej było poradzić sobie z tym, co przeżyli. Jeśli potrzebna jest pomoc, informacje czy porady, zawsze można skontaktować się z VSNI.

### Victim Support Northern Ireland

Tel: 028 9024 4039 lub 0845 3030900

strona internetowa: [www.victimsupportni.co.uk](http://www.victimsupportni.co.uk)

E-mail: [info@victimsupportni.org.uk](mailto:info@victimsupportni.org.uk)

## Uzyskanie Odszkodowania

Jeśli w wyniku przestępstwa odnieśli Państwo jakieś obrażenia lub doszło do szkody na Państwa mieniu, może przysługiwać Państwu prawo do ubiegania się o odszkodowanie ze środków rządowych, przyznawane przez agencję ds. odszkodowań o nazwie "Compensation Agency". "Compensation Agency" zarządza funduszami na odszkodowania w imieniu Ministerstwa Sprawiedliwości (Department of Justice). Użyteczne informacje i wskazówki na temat możliwości ubiegania się o odszkodowanie z tytułu obrażeń lub szkód na mieniu będących skutkami przestępstw, można uzyskać na posterunkach policji, w biurach organizacji "Victim Support Northern Ireland" (VSNI), w biurach doradztwa społecznego "Citizens Advice Bureau", a także kontaktując się bezpośrednio z "Compensation Agency" (dane kontaktowe podane są poniżej).

Ważne jest, aby o odniesionych obrażeniach lub szkodach na mieniu zgłaszać policji niezwłocznie. Istnieją bowiem ograniczenia czasowe co do terminów, w których można złożyć wnioski o odszkodowanie.

VSNI może BEZPŁATNIE udzielić porad i pomocy w złożeniu wniosku o odszkodowanie z tytułu szkód poniesionych w wyniku przestępstwa oraz może pomóc Państwu w całym procesie ubiegania się o odszkodowanie. VSNI nie pobiera żadnych wynagrodzeń w postaci procentu od przyznanej kwoty odszkodowania.

### Compensation Agency

(**agencja ds. odszkodowań**)

Tel: 028 9024 9944

Strona internetowa:

[www.compensationni.gov.uk](http://www.compensationni.gov.uk)

E-mail: [comp-agency@nics.gov.uk](mailto:comp-agency@nics.gov.uk)

## Dalsze Informacje

Na stronie internetowej [www.cjsni.gov.uk](http://www.cjsni.gov.uk), w zakładce dla ofiar (victim) lub dla świadków (witness), można znaleźć interaktywny informator, przedstawiający krok po kroku tryb postępowania wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych oraz zawierający użyteczne informacje na temat organizacji i instytucji działających w tej sferze. Można także skorzystać z "Informatora o Wymiarze Sprawiedliwości w Sprawach Karnych w Irlandii Północnej dla Ofiar i Świadków Przepstw" (Guide to Northern Ireland’s Criminal Justice System for Victims and Witnesses of Crime), który dostępny jest na posterunkach policji i w biurach organizacji "Victim Support". Tę publikację można również znaleźć na stronie internetowej [www.cjsni.gov.uk](http://www.cjsni.gov.uk).

Jeśli stali się Państwo ofiarą przestępstwa w Republice Irlandii, można skorzystać z pomocy pod poniższym telefonem zaufania:

### Telefon zaufania dla ofiar przestępstw

(**Crime Victims Helpline**)

Tel: 1850 211 407

strona internetowa: [www.crimevictimshelpline.ie](http://www.crimevictimshelpline.ie)

E-mail: [info@crimevictimshelpline.ie](mailto:info@crimevictimshelpline.ie)

## Inne Źródła Pomocy

Istnieje również wiele innych organizacji wolontariackich świadczących pomoc dla ofiar przestępstw. Są to niezależne podmioty oferujące swoje usługi bezpłatnie i z zachowaniem reguł ścisłej poufności. Między innymi są to następujące organizacje i telefony zaufania:

## Inne Źródła Pomocy

Istnieje również wiele innych organizacji wolontariackich świadczących pomoc dla ofiar przestępstw. Są to niezależne podmioty oferujące swoje usługi bezpłatnie i z zachowaniem reguł ścisłej poufności. Między innymi są to następujące organizacje i telefony zaufania:

## Sprawy Dotyczące Dzieci

### Childline (telefon zaufania dla dzieci)

Bezpłatny nr tel: 0800 1111 (24 – godzinny)

Strona internetowa: [www.childline.org.uk](http://www.childline.org.uk)

### Children’s Law Centre

(**Centrum Praw Dziecka**)

Tel: 028 9024 5704

Bezpłatny nr tel.: 0808 808 5678

Strona internetowa: [www.childrenslawcentre.org](http://www.childrenslawcentre.org)

E-mail: [info@childrenslawcentre.org](mailto:info@childrenslawcentre.org)

### NSPCC (przeciwko przemocy wobec dzieci)

Bezpłatny nr tel: 0808 800 5000 (24 – godzinny)

Strona internetowa: [www.nspcc.org.uk](http://www.nspcc.org.uk)

E-mail: [help@nspcc.org.uk](mailto:help@nspcc.org.uk)

## Przemoc Domowa

### Men’s Advisory Project (MAP)

(**dla mężczyzn**)

Tel: 028 9024 1929

Strona internetowa: [www.mapni.co.uk](http://www.mapni.co.uk)

E-mail: [info@mapni.co.uk](mailto:info@mapni.co.uk)

### Relate (mediacje rodzinne)

Tel: 028 9032 3454

Strona internetowa: [www.relateni.org](http://www.relateni.org)

E-mail: [office@relateni.org](mailto:office@relateni.org)

### The Samaritans (wsparcie emocjonalne

**w trudnych chwilach)**

Tel: 08457 90 90 90

Strona internetowa: [www.samaritans.org](http://www.samaritans.org)

E-mail: [jo@samaritans.org](mailto:jo@samaritans.org)

### Women’s Aid

Tel: 028 9024 9041

24-godzinny telefon zaufania dla kobiet – ofiar

przemocy domowej: 0800 917 1414

Strona internetowa: [www.niwaf.org](http://www.niwaf.org)

E-mail: [info@womensaidni.org](mailto:info@womensaidni.org)

## Przestępstwa / Incydenty Na Tle Nietolerancji I Dyskryminacji

### Cara-Friend (dla osób o odmiennej orientacji seksualnej niż heteroseksualna)

Tel: 028 9089 0202

Strona internetowa: [cara-friend.org.uk](http://cara-friend.org.uk)

E-mail: [admin@cara-friend.org.uk](mailto:admin@cara-friend.org.uk)

### Chinese Welfare Association

(**Stowarzyszenie na rzecz pomocy osobom narodowości chińskiej**)

Tel: 028 9028 8277

Strona internetowa: [www.cwa-ni.org](http://www.cwa-ni.org)

E-mail: [contact@cwa-ni.org](mailto:contact@cwa-ni.org)

### Multi-Cultural Resource Centre (Centrum

**pomocy dla mniejszości narodowych)**

Tel: 028 9024 4639

Strona internetowa: [www.mcrc-ni.org](http://www.mcrc-ni.org)

E-mail: [info@mcrc-ni.org](mailto:info@mcrc-ni.org)

### NI Gay Rights Association (Stowarzyszenie

**na rzecz praw homoseksualistów)**

Tel: 028 9066 5257

E-mail: [NIGRA@DNET.CO.UK](mailto:NIGRA@DNET.CO.UK)

### Northern Ireland Council for Ethnic

**Minorities (Północnoirlandzka Rada ds. Mniejszości Narodowych)**

Tel: 028 9023 8645

Strona internetowa:

[www.nicem-interpreting.org.uk](http://www.nicem-interpreting.org.uk)

E-mail: [info@nicem-interpreting.org.uk](mailto:info@nicem-interpreting.org.uk)

### Queer Space (dla osób o odmiennej orientacji seksualnej niż heteroseksualna)

Tel: 028 9089 0200  
Strona internetowa: [www.queerspace.org.uk](http://www.queerspace.org.uk)  
E-mail: [info@queerspace.org.uk](mailto:info@queerspace.org.uk)

### Rainbow Project (dla mężczyzn o odmiennej orientacji seksualnej niż heteroseksualna)

Tel: 028 90319030  
Strona internetowa: [www.rainbow-project.org](http://www.rainbow-project.org)  
E-mail: [info@rainbow-project.org](mailto:info@rainbow-project.org)

## Przemoc Seksualna

### Nexus Institute NI

Tel: 028 9032 6803  
Strona internetowa: [www.nexusinstitute.org](http://www.nexusinstitute.org)  
E-mail: [info@nexusinstitute.org](mailto:info@nexusinstitute.org)

### Rape Crisis & Sexual Abuse Centre

Tel: 028 9032 9002  
Strona internetowa: [www.rapecrisisni.com](http://www.rapecrisisni.com)  
E-mail: [info@rapecrisisni.com](mailto:info@rapecrisisni.com)

## Udzielanie Informacji Ofiarom Przestępstw

### Udzielanie informacji ofiarom przestępstw popełnionych przez osoby z zaburzeniami zdrowia psychicznego

Tel: 028 9052 7612  
E-mail: [jpd.public@dojni.x.gsi.gov.uk](mailto:jpd.public@dojni.x.gsi.gov.uk)

### Informowanie ofiar o zwolnieniu przestępców z kary pozbawienia wolności

Tel: 0845 247 0002  
Strona internetowa: [www.niprvis.gov.uk](http://www.niprvis.gov.uk)  
E-mail: [info@niprvis.gov.uk](mailto:info@niprvis.gov.uk)

### Informowanie ofiar przestępstw przez kuratorską służbę sądową

Tel: 028 9032 1972  
Strona internetowa: [www.pbni.org.uk](http://www.pbni.org.uk)  
E-mail: [victimsunit@pbni.gsi.gov.uk](mailto:victimsunit@pbni.gsi.gov.uk)

## Inne Użyteczne Kontakty

### Age Sector Platform (na rzecz osób starszych)

Tel: 028 9031 2089  
Strona internetowa: [www.agesectorplatform.org](http://www.agesectorplatform.org)  
E-mail: [info@agesectorplatform.org](mailto:info@agesectorplatform.org)

### Citizens Advice Bureau (Biuro Doradztwa Społecznego)

Tel: 028 9023 1120  
Strona internetowa: [www.citizensadvice.co.uk](http://www.citizensadvice.co.uk)  
E-mail: [info@citizensadvice.co.uk](mailto:info@citizensadvice.co.uk)

### Cruse Bereavement Care (dla osób w żałobie)

Tel: 028 9079 2419  
Strona internetowa: [www.crusebereavementcare.org.uk](http://www.crusebereavementcare.org.uk)  
E-mail: [northern.ireland@cruse.org.uk](mailto:northern.ireland@cruse.org.uk)

### Disability Action (na rzecz osób niepełnosprawnych)

Tel: 028 9029 7880  
Strona internetowa: [www.disabilityaction.org](http://www.disabilityaction.org)  
E-mail: [hq@disabilityaction.org](mailto:hq@disabilityaction.org)

### Migrant Helpline (telefon zaufania dla imigrantów)

Tel: 01304 203 977  
Strona internetowa: [www.migranthepline.org.uk](http://www.migranthepline.org.uk)  
E-mail: [mhl@migranthepline.org](mailto:mhl@migranthepline.org)

### Parents Advice Centre (centrum pomocy i doradztwa dla rodziców)

Tel.: 028 9031 0891  
Bezpłatny nr tel.: 0808 8010 722  
Strona internetowa: [www.parentsadvicecentre.org](http://www.parentsadvicecentre.org)  
E-mail: [parents@pachelp.org](mailto:parents@pachelp.org)

### Road Trauma Support (wsparcie dla ofiar wypadków drogowych i innych osób dotkniętych takimi wypadkami)

Tel: 028 9054 1172

### Support After Murder or Manslaughter (wsparcie dla osób, których bliscy padli ofiarą morderstwa lub nieumyślnego spowodowania śmierci)

Tel: 028 9442 9009  
Strona internetowa: [www.samm.org.uk](http://www.samm.org.uk)  
E-mail: [pam.surphlis\\_samm.ni@live.co.uk](mailto:pam.surphlis_samm.ni@live.co.uk)

### The Community Safety Unit (Agencja ds. bezpieczeństwa publicznego w Irlandii Północnej)

Tel.: 028 9082 8555  
Strona internetowa: [www.communitysafetyni.gov.uk](http://www.communitysafetyni.gov.uk)  
E-mail: [info@communitysafetyni.gov.uk](mailto:info@communitysafetyni.gov.uk)

### The Law Society Of Northern Ireland (Stowarzyszenie Prawników Irlandii Północnej)

Tel.: 028 9023 1614  
Strona internetowa: [www.lawsoc-ni.org](http://www.lawsoc-ni.org)  
E-mail: [info@lawsoc-ni.org](mailto:info@lawsoc-ni.org)

Adresy lokalnych biur powyższych organizacji można znaleźć w książce telefonicznej. Istnieje wiele innych organizacji wolontariackich i instytucji rządowych, które mogą być w stanie zaoferować potrzebną Państwu pomoc. Wymienione powyżej organizacje pomogą Państwu skontaktować się z nimi. Bazą danych organizacji zapewniających różnego rodzaju pomoc i wsparcie dysponuje między innymi VSNI.



# Informacje dla ofiar przestępstw



Publikacja wydana przez Ministerstwo Sprawiedliwości (Department of Justice) Czerwiec 2010 r.